

GLOSSARIO

Alcune delle definizioni riportate in questo glossario sono state riprese, in tutto o in parte, dal sito della sezione italiana dell'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati; da quello di MSF Italia; dalle pubblicazioni del CICR e della Croce Rossa Francese.

A

Abusi dell'emblema :

- IMITAZIONE** Utilizzo di un segno che rischia di provocare confusione con l'emblema della Croce Rossa, della Mezza-luna Rossa o del Cristallo Rosso per il colore e/o per la forma (es.:utilizzo di una Croce-Rossa a fini commerciali).
- USURPAZIONE** Utilizzo dell'emblema da parte di persone che non hanno diritto o da persone che ne hanno il diritto ma che ne fanno uso per attività non-conforme ai principi fondamentali del movimento.(es.: una persona autorizzata a portare l'emblema ma per parcheggiare la macchina in divieto di sosta).
- PERFIDIA** Utilizzo in tempo di conflitto dell'emblema per proteggere combattenti o materiale bellico. Questi abusi sono considerati come crimini di guerra (es.: un' ambulanza con l'emblema ma che trasporta combattenti armati o materiale bellico, un deposito di munizioni segnato con una bandiera a Croce-Rossa).

ACNUR o UNHCR- Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati : È un' Agenzia umanitaria delle Nazioni Unite istituita nel 1950 al fine di garantire il rispetto degli accordi internazionali sui diritti dei rifugiati e fornire loro la necessaria assistenza per un miglioramento delle condizioni di vita. Nel 2001 i Paesi aderenti alla Convenzione erano 140.

Apolide : L'apolide è una persona che nessuno Stato riconosce come proprio cittadino. Esistono due tipi di apolidia: originaria e derivata. Nel primo caso l'individuo è apolide dalla nascita e quindi non ha mai goduto dei diritti e non è mai stato soggetto ai doveri derivanti dall'essere cittadino/a di un determinato Stato. Nel secondo invece l'individuo, a seguito di accadimenti politici e/o personali, ha perso la propria cittadinanza senza acquisirne una nuova.

Si stima che attualmente nel mondo gli apolidi siano circa 9 milioni.

Asilo : Secondo l'articolo 14 della Dichiarazione Universale dei Diritti Umani, "ogni individuo ha diritto di cercare e di godere in altri Paesi asilo, e quindi protezione, dalle persecuzioni" quando il proprio Stato di appartenenza non sia in grado o non voglia farlo. Il diritto d'asilo è garantito anche dall'art.10 della Costituzione della Repubblica Italiana.

C

Carestia : Grande scarsità di un bene primario (cibo) indispensabile alla vita.

Clandestino : È colui/colei che risulta presente sul territorio nazionale senza regolare permesso di soggiorno, essendo privo di documento identificativo.

CNS (Centro Nutrizionale Supplementare) (MSF) Centri in cui sono curati sia dal punto di vista medico che alimentare i bambini cui è stata diagnosticata una malnutrizione moderata..

Colletta : Raccolta organizzata di beni o di denaro fra più persone a scopo benefico.

Collettivi : 1. Associazione di molti; 2. Beni che appartengono a tutti; 3. Persone che fanno un lavoro assieme nell'interesse generale.

Convenzione dell'Organizzazione dell'Unità Africana (OUA) sui rifugiati del 1969 : Adottata nel 1969 dall'Organizzazione dell'Unità Africana (l'attuale Unione Africana) ha ampliato la definizione dell'ONU del 1951 inserendo nuove categorie di persone aventi diritto a protezione internazionale(tra queste: coloro che fuggono a seguito di aggressioni esterne, occupazioni o dominazioni straniere o per turbamento dell'ordine pubblico nel Paese d'origine) e ha incluso nuove importanti disposizioni non esplicitamente contenute nella Convenzione delle Nazioni Unite. Queste riguardano il divieto di respingimento alla frontiera, l'asilo, l'ubicazione degli insediamenti di rifugiati, il divieto per i rifugiati di svolgere attività sovversive, nonché il rimpatrio volontario.

Convenzione di Ginevra del 1951 : È il principale strumento giuridico internazionale in materia di rifugiati. Fornisce una definizione del termine 'rifugiato', elenca i diritti (comprese le libertà di religione e di movimento, il diritto al lavoro, all'istruzione, all'accesso a documenti di viaggio), e gli obblighi dei rifugiati nei confronti del Paese ospitante. Il postulato del "non-refoulement" stabilisce che i rifugiati non possono essere rimpatriati in un Paese dove corrono rischi di persecuzione. e identifica le persone ed i gruppi non coperti dalla Convenzione.

CRENI (Centre de Récupération Nutritionnelle Intensive) o anche Centro Nutrizionale Terapeutico : (MSF) Centro riservato alla cura dei bambini affetti da malnutrizione severa. I bambini ricevono cibo specifico e cure mediche e le loro una razione di cibo giornaliera.

Crimine contro l'Umanità : (Prima formulazione al processo di Norimberga, definitiva normativizzazio nell'articolo 7 dello Statuto della Corte Penale Internazionale). Serie di crimini effettuati nell'ambito di un esteso, sistematico e deliberato attacco contro la popolazione civile.

Crimine di guerra : (Prima formulazione al processo di Norimberga, definitiva normativizzazio nell'articolo 8 dello Statuto della Corte Penale Internazionale). Serie di crimini, abusi e violazioni con particolarmente riferimento alla violazione delle norme contenute nella Convenzione di Ginevra.

D

Dichiarazione Universale dei Diritti Umani : La dichiarazione universale dei diritti umani non si occupa in modo specifico dei diritti dei rifugiati, dei richiedenti asilo e degli sfollati. Alcuni articoli toccano però da vicino la condizione ed i diritti di queste categorie di persone: Art.13, libertà di movimento- "Ogni individuo ha diritto alla libertà di movimento e di

residenza entro i confini di ogni Stato. Ogni individuo ha diritto di lasciare qualsiasi Paese, incluso il proprio, e di ritornare nel proprio Paese.”

Art.14, asilo, “Ogni individuo ha diritto di cercare e di godere in altri Paesi asilo dalle persecuzioni”

Diritto alla Salute : Il diritto Internazionale (Articolo 25 della Dichiarazione Universale dei diritti dell’Uomo) e la legislazione italiana (Art. 32 della Costituzione della Repubblica Italiana) garantiscono a tutti gli individui il diritto alla salute ed alle cure.

Diritto Internazionale Umanitario (DIU): Corpo di convenzioni che proteggono l’uomo dalle conseguenze della guerra. Nato come un ramo del diritto internazionale pubblico, è ispirato al sentimento di Umanità e incentrato sulla protezione della persona; tuttavia non è un codice completo e sia gli apparati internazionali incaricati di farlo rispettare che le sanzioni che prevede non sono del tutto definiti. Le sue origini ed il suo sviluppo sono legati a quelli del movimento internazionale della Croce-Rossa. In generale questi trattati (di varia natura) si rifanno gli uni agli altri e vincolano i paesi che li firmano al loro rispetto in ogni circostanza e in modo non reciproco con gli altri paesi non firmatari.

E

Emergenza : Caso inaspettato che si può risolvere con misure diverse dall’ordinario; stato che si genera in caso di evento pericoloso. Può risolversi, involversi, evolversi o perdurare nel tempo.

Epidemia : Manifestazione a carattere episodico di una malattia che si diffonde con frequenza elevata (con aumento dell’incidenza rispetto ai casi attesi) in vasti strati di una popolazione di una definita area, in un periodo di tempo limitato.

Extracomunitario : Persona non in possesso della cittadinanza di uno dei 27 paesi che attualmente compongono l’Unione Europea.

G

Genocidio: Termine coniato nel 1944 dal rifugiato ebreo Raphael Lemkin per descrivere negli Stati Uniti quello che succedeva nell’Europa occupata dai nazisti. Comprende gli atti tesi a distruggere in toto o in buona parte (motivo della successiva definizione dell’imputazione « crimine contro l’umanità ») un gruppo nazionale, etnico, razziale o religioso in quanto tale. Nel 1948 le nazioni che hanno firmato la “Convenzione sul Genocidio” delle Nazioni Unite si sono impegnate ad agire per “prevenire il Genocidio”

I

Immigrazione : Fenomeno di spostamento di persone da una nazione ad un’altra per trovarci migliori condizioni di vita;

Irregolare : Immigrato con permesso di soggiorno scaduto e non rinnovato. Di fatto, sono irregolari anche coloro che entrano nel territorio con un permesso di soggiorno per motivi particolari e poi svolgono altra attività.

L

Logistica : L'insieme dei mezzi e delle strutture atte a coordinarli che operano in base al principio di efficacia per raggiungere in sicurezza un obiettivo e questo nel modo più veloce ed economico possibile.

M

Migrante economico : Chi sceglie di lasciare il proprio Paese per stabilirsi, temporaneamente o permanentemente, in un altro Stato. Tale decisione ha carattere volontario e si verifica quando una persona cerca in un altro Paese un lavoro e migliori condizioni per vivere o sopravvivere.

MUAC : Braccialetto di plastica (usato comunemente nei campi profughi) che viene utilizzato per misurare ed indicare il grado di malnutrizione dei bambini. Misura la circonferenza del braccio del bambino e indica con colori diversi il grado di malnutrizione. Il colore rosso rappresenta il grado più grave.. E' un buon indicatore del rischio di mortalità a corto termine e della malnutrizione acuta dei bambini da 6 a 59 mesi.

N

Non-refoulement : Principio contenuto nella Convenzione di Ginevra vincolante per tutti i Paesi, che stabilisce il divieto del rimpatrio forzato di persone dove queste rischiano persecuzioni.

O

ONG – Organizzazione Non Governativa : Organizzazione che è indipendente dai governi e dalle loro politiche. Sono associazioni private di persone che hanno scopi e obiettivi umanitari, sociali e di aiuto pubblico allo sviluppo. Generalmente, anche se non sempre, si tratta di organizzazioni non aventi fini di lucro, che ottengono almeno una parte significativa dei loro introiti da fonti private, per lo più donazioni.

ONU - Organizzazione delle Nazioni Unite : Erede della Società delle nazioni, fu fondata a San Francisco nel 1945 da Stati Uniti d'America, URSS, Gran Bretagna, Francia e Cina. Dal 1951 ha sede a New York e la sua struttura è costituita da sei organismi fondamentali: l'assemblea generale, il consiglio di sicurezza, il consiglio economico e sociale, il consiglio di amministrazione fiduciaria, la corte internazionale di giustizia e il segretariato. E' costituita dagli Stati che hanno accettato di adempiere agli obblighi stabiliti dallo statuto delle Nazioni Unite (entrato in vigore il 24 ottobre 1945) al fine di salvaguardare la pace e la sicurezza mondiali e di istituire tra le nazioni una cooperazione economica, sociale e culturale. L' ONU è la più estesa organizzazione internazionale, comprendendo la quasi totalità degli Stati del pianeta. Ad oggi gli Stati membri sono 191. L'ONU opera in diversi ambiti attraverso agenzie specializzate come per esempio l'ACNUR (alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati) per quel che riguarda la protezione dei rifugiati nel mondo e il PAM (Programma Alimentare Mondiale) per quel che riguarda le questioni alimentari.

P

Permesso di soggiorno : Documento che permette allo straniero che arriva in un Paese di soggiornare in maniera regolare. Ha una durata limitata nel tempo e per tanto deve essere rinnovato qualora si prolunghi la durata del soggiorno

Profugo : Colui/colei che lascia il proprio Paese a causa di eventi esterni (guerre, invasioni, rivolte, catastrofi naturali).

Protezione umanitaria : Status giuridico concessa quando la Commissione competente ritiene sussistente una persecuzione individuale o non consigliabile il rimpatrio dello straniero a causa di situazioni di guerra e disordine diffuso presenti nel paese di origine.

Protocollo addizionale di New York del 1967 :. Il Protocollo addizionale del 1967 permette di superare il limite temporale presenti nella Convenzione di Ginevra del 1951, disponendone la soppressione. Gli Stati sono, invece, lasciati liberi di decidere se mantenere o meno quello geografico.

R

Richiedente Asilo : Colui o colei che, lasciato il proprio Paese e avendo presentato la domanda d'asilo, è in attesa di una risposta da parte delle autorità dello Stato ospitante in merito al riconoscimento dello status di rifugiato.

Rifugiato : L'art. 1 della Convenzione di Ginevra del 1951, stabilisce che rifugiato è “colui o colei che: temendo a ragione di essere perseguitato per motivi di razza, religione, nazionalità, appartenenza a un determinato gruppo sociale o per le sue opinioni politiche, si trova fuori dal Paese di cui è cittadino e non può o non vuole, a causa di questo timore, avvalersi della protezione di questo Paese”. I rifugiati politici sono una sotto-categoria di rifugiati. In ambito internazionale con la parola rifugiato si definisce anche chi in italiano viene impropriamente chiamato "profugo".

S

Sfollati : Civili costretti, a fuggire da guerre o persecuzioni come i rifugiati ma, a differenza di questi, non hanno attraversato un confine internazionale.

A causa dell'assenza di un mandato generale finalizzato alla loro assistenza, la maggior parte degli sfollati non riceve protezione o assistenza internazionale. L'UNHCR ha l'incarico di assistere le popolazioni sfollate di alcuni paesi. Non esistono statistiche certe sul numero di sfollati nel mondo. L'ONU stima che il numero di sfollati fuggiti a causa di conflitti o persecuzioni si attesti intorno ai 24 milioni.

Sovranità Territoriale : Norma che attribuisce ad ogni Stato il diritto di esercitare in modo esclusivo il potere di governo sulla sua comunità territoriale, cioè sugli individui (e sui loro beni) che si trovano nell'ambito territoriale e l'obbligo di non esercitarlo in territorio altrui. Con l'evoluzione del diritto internazionale (es con: norme che impongono un certo trattamento degli stranieri).e con l'affermarsi delle varie convenzioni internazionali (norme che perseguono valori di giustizia, di cooperazione e di solidarietà tra i popoli) tale dominio

dello Stato si è progressivamente circoscritto alle materie non trattate dal diritto internazionale e rispetto alle quali lo Stato è conseguentemente libero da obblighi (organizzazione delle funzioni di governo, politica economica e sociale dello Stato etc).

U

Unione Africana : Organizzazione di stati africani creata nel 2000. Ha rimpiazzato l'Organizzazione dell'Unità Africana (OUA) nel 2002. Le sue istituzioni si sono insediate (Commissione, Parlamento panafricano ed il Consiglio di pace et di sicurezza) in luglio 2003 al vertice di Maputo (Mozambico). Il suo primo presidente è stato il Sud-Africano Thabo Mbeki, ex presidente dell' OUA. Creata sul modello dell'Unione Europea, si prefigge di adoperarsi per la promozione della democrazia, dei diritti dell'uomo e dello sviluppo di tutta l'Africa (soprattutto attraverso l'aumento degli investimenti esterni). Il Nuovo partenariato per lo sviluppo dell'Africa (NEPAD) è un programma stipula che la pace e la democrazia sono dei preamboli indispensabili ad uno sviluppo durevole obbiettivi dell'Unione Africana comportano la creazione di una banca centrale per lo sviluppo.

Uso dell'emblema : La protezione conferita dall'emblema di croce-Rossa è alla base del diritto internazionale umanitario (DIH : DIU in italiano) : protegge le vittime e quelli che li recano soccorso. Le regole che determinano il suo uso sono definite nelle Convenzioni di Ginevra del 1949 e dai Protocolli addizionali.

Gli emblemi della croce rossa, della mezza luna rossa e del cristallo rosso possono essere utilizzati dai membri del personale, gli stabilimenti o i veicoli dei servizi medicali militari ; il personale delle Società nazionali ; i collaboratori, i veicoli e le strutture del Comitato Internazionale della Croce Rossa (CICR) e della Federazione internazionale. Il DIU autorizza anche certe strutture medicali civili ad usare gli emblemi in certi casi. Esistono due tipi di uso, applicabili in tempo di pace e tempo di guerra.

USO PROTETTIVO L'uso dell'emblema a titolo protettivo è la manifestazione visibile della protezione accordata dalle convenzioni di Ginevra a delle persone, delle unità sanitarie o a mezzi di trasporto. Indica ai soldati feriti che potranno essere curati in modo completamente neutrale ed imparziale qualsiasi sia la loro origine, nazionalità, religione o convinzione politica. Protegge la vita di quelli che lo portano.

USO INDICATIVO L'uso dell'emblema a titolo indicativo, in tempo di pace e in tempo di guerra mostra che una persona o un bene hanno un legame con il movimento internazionale di della Croce Rossa, della Mezza-luna rossa o del Cristallo rosso. In Italia la Croce Rossa simbolizza l'appartenenza dei volontari, del loro materiale, di stabilimenti e di veicoli alla società nazionale della Croce Rossa Italiana Indica anche al pubblico che l'assistenza che gli sarà data rispetterà i 7 principi fondamentali della Croce Rossa. E di dimensioni relativamente ridotte.